

Il pleut des cordes

Salut les amis ! Merci de me rejoindre pour ce nouvel épisode du podcast de Français Authentique. Dans l'actualité, qu'est-ce que je peux vous dire ? Je travaille dur ; même si c'est l'été, Français Authentique, c'est ma passion, donc, je travaille beaucoup pour vous. Je pense beaucoup à la refonte de mon site ; essayer de simplifier un peu mon site pour que vous trouviez un peu plus facilement. Donc, une première astuce que je peux vous donner, c'est d'utiliser la fonction de recherche sur le site. Vous allez dans le menu tout en haut à droite, il y a une loupe et si vous cliquez sur la loupe, vous pouvez rechercher (tapez une expression) parce que souvent, on me pose des questions, on me dit : « Johan, tu peux m'expliquer le sens d'une expression ? » et je l'ai déjà expliquée. Donc, faites une recherche et suggérez-les évidemment sur Facebook, y a pas de souci, mais faites une petite recherche.

La deuxième chose, ça fait de mois et des mois que je repousse cette activité, cette tâche – je procrastine (procrastiner, ça veut dire remettre une tâche au lendemain). C'est de modifier un peu l'introduction et la fin de mon podcast, ce qu'on appelle les jingles qui sont trop longs. Je les ai faits il y a quelques années et il faudrait que je revoie ça, mais je suis tellement concentré dans la création de contenus pour vous (les deux podcasts par semaine + deux vidéos + mes cours + les publications Facebook quotidiennes, etc.), je mets tellement de contenus à votre disposition que j'ai du mal à travailler à des projets comme cela, mais je vais faire tout ça : refonte du site pour le rendre plus simple et rendre le podcast un peu plus moderne.

Le sujet d'aujourd'hui, je vais répondre à notre ami Iliasse qui m'a demandé d'expliquer l'expression « il pleut des cordes » et ça m'a rappelé un épisode que j'ai enregistré il y a très longtemps, il y a quatre ans déjà, en février 2013, qui était « il pleut bergère ». Et je me souviens encore très bien, je quittais du travail (mon ancien employeur chez Nemark) et il pleuvait beaucoup dans la voiture et je me suis dit : « Tiens, je vais enregistrer un épisode sur "il pleut bergère". » Quand j'ai regardé tout à l'heure la date de publication de cet épisode, j'ai vu que c'était il y a quatre ans et je me suis dit : « Waouh ! Le temps passe très vite ! » C'est un autre sujet, mais le temps passe vite, il faut essayer de ne pas perdre trop de temps parce que la vie avance et il faut vivre ses rêves dès maintenant.

Iliasse, il pleut des cordes, merci pour cette suggestion. Le verbe « pleuvoir », il est clair pour vous, je pense. Si vous dites qu'il pleut, eh bien, c'est qu'il y a de la pluie qui tombe du ciel et il y a de l'eau qui tombe du ciel. Une corde, c'est un peu plus difficile à expliquer ; ce que je vous conseille de faire peut-être après quand vous avez du temps, si nous n'êtes pas en voiture, etc., c'est de taper « corde » sur Google et d'aller sur « Images », comme ça, vous aurez une image d'une corde. Une corde, c'est un assemblage de fils et un fil, c'est un objet qui est long et fin et qui peut être composé de fer, de coton, de plein de choses et je vous ai montré un fil, je vous ai parlé d'un fil dans l'expression « donner du fil à retordre » ;

je vous ai expliqué tout ça dans une vidéo YouTube le 21 juillet. Donc, si vous tapez « fil Français Authentique » sur YouTube, vous trouverez cette vidéo et je vous montre ce qu'est un fil. Et donc, on prend plusieurs fils, on les enroule les uns entre les autres et on obtient ce qu'on appelle une corde. Donc, c'est un objet long et solide qu'on utilise soit pour accrocher des choses ou pour tirer sur quelque chose. Par exemple, on l'utilisait avant pour faire déplacer des animaux ; on accrochait la corde et on tirait dessus. Donc, une corde, c'est ça : c'est un objet long et solide.

Et quand il pleut beaucoup ; imaginez que vous êtes dehors et il pleut beaucoup, beaucoup, beaucoup, on a l'impression que l'eau ne coule pas par gouttes interrompues, mais qu'elle coule sans interruption et ça ressemble à une corde d'eau, ça ressemble à un fil d'eau qui tombe du ciel puisqu'il y a tellement d'eau qui tombe que l'eau forme un fil, forme une corde. Et donc, l'expression « il pleut des cordes », ça veut tout simplement dire « il pleut beaucoup, il pleut énormément, il pleut bergère, il pleut beaucoup, beaucoup, beaucoup ».

On va prendre quelques exemples, mais c'est assez simple à comprendre en fait. Il y a un enfant qui dit à sa mère : « Maman, je peux aller jouer au football avec mes copains ? » Et la maman, elle regarde par la fenêtre et elle voit qu'il pleut beaucoup et elle lui dit : « Mais non, tu ne peux pas sortir de la maison, il pleut des cordes. »

Imaginez, votre chef arrive au travail et il est tout mouillé, il est trempé. Vous dites : « Oh, vous êtes resté sous la pluie ? » Et lui, il dit : « Il pleut des cordes et j'ai oublié mon parapluie. » Encore une fois, ça veut dire qu'il pleut beaucoup ; ce n'est pas « il pleut quelques gouttes », c'est « il pleut énormément ».

Et vous pouvez avoir, par exemple, un message : « Le match de football de ce soir est annulé ; il n'aura pas lieu, il n'y aura pas de match de foot parce qu'il pleut des cordes et il y a trop d'eau sur le terrain. Le terrain de football est inondé parce qu'il pleut des cordes, parce qu'il pleut beaucoup, beaucoup, beaucoup. » Un synonyme de « pleuvoir des cordes », c'est « pleuvoir à seaux ». Si vous dites : « Il pleut à seaux. », c'est la même chose que « il pleut des cordes », c'est la même chose de dire « il pleut beaucoup ». Un seau, en fait, c'est un récipient, un contenant qui a une forme cylindrique et dans lequel on met de l'eau. Par exemple, pour faire le ménage, on prend ce qu'on appelle un seau ; ça a une forme cylindrique, mais c'est vide, c'est creux à l'intérieur, vous mettez de l'eau dedans et vous allez faire votre ménage. Vous mettez de l'eau dans un seau pour bricoler ou vous mettez de l'eau dans un seau pour nourrir des animaux. Donc, si vous prenez un seau et que vous le versez le contenu d'eau vers le sol, eh bien, ça donne le même effet que s'il y avait une corde. Donc, si vous dites : « Il pleut des cordes. », ça veut dire : « Il pleut beaucoup. » et si vous dites : « Il pleut à seaux. », ça veut dire : « Il y a des seaux d'eau qui nous tombent sur la tête. » et ça veut dire exactement la même chose.

Ce que je vous propose, c'est de pratiquer un tout petit peu votre prononciation de ces deux expressions. Vous répétez tout simplement après moi.

Il pleut des cordes

Il pleut à seaux

Il pleut des cordes

Il pleut à seaux

Il pleut des cordes

Il pleut à seaux

Très très bien ! Merci d'avoir écouté ce podcast, merci Iliasse pour la suggestion. Vous pouvez me suggérer des idées sur Facebook. N'hésitez pas, on note tout (avec Jean Didier qui fait partie de l'Assistance Français Authentique). Pour vous, on a une grande liste, mais faites-moi des suggestions comme l'a fait notre ami Iliasse. Et je voulais également, avant de nous quitter, remercier les donateurs du Patreon pour leur support financier. En fait, vous pouvez nous rejoindre et faire partie de la mission Français Authentique qui est de répandre l'apprentissage naturel du français dans le monde entier et aider des gens qui ont le même problème que vous (ou le même problème que vous aviez) à améliorer leur niveau de français. Vous faites un don qui commence à un dollar par mois (vous pouvez donner à partir d'un dollar par mois) – ça peut être dans une autre monnaie, vous pouvez arrêter quand vous voulez (il y en a qui donnent quelques mois, y a d'autres qui donnent depuis le début) – mais en faisant ça, vous faites vraiment partie de la mission et j'utilise vraiment cet argent à 100 %, ce n'est pas pour m'acheter des trucs ou pour augmenter mon rythme de vie, c'est vraiment pour développer la mission Français Authentique et développer l'apprentissage du français dans le monde. Donc, en faisant ça, vous faites une bonne cause et vous aidez Français Authentique à atteindre sa mission.

Merci de m'avoir écouté, restez connectés, il y aura pas mal de changements en ce qui concerne la refonte du site, l'amélioration, la simplification du podcast et vos suggestions sur le sujet sont les bienvenues également. Vous pouvez me contacter sur Facebook.

Merci les amis et à très bientôt !

Salut !